



# VALRC

Virginia Adult Learning  
Resource Center

## **ASPD Chinese Video Script:**

你好，欢迎你来到我们的成人教育课程。我们制作了这段视频，解释我们的成人教育工作人员，在帮你填写文件时，会要求你提供哪些信息。根据你所选的计划，你可以亲自到教室或通过电话填写这些文件。无论哪种方式，如果你在预约注册前看了这段视频，你会对课程的报名程序更加了解。我们的大部分工作人员，在帮你填写这些表格时，都会说英语。如果你住在一个可以现场注册的地方，并且计划带一个朋友或家人，在登记时来帮助你交流，请提前和我们确认，以确保这样做是可以的，因为新冠病毒的流行，已经改变了许多注册规则和程序。我们感谢你的合作，我们收集的这些数据，有助于我们继续提供年复一年的成人教育课程。我们保证把你的个人信息安全保管。根据美国的家庭教育权利和政策法案，你有权要求查看你的登记表和信息。如果你有这样的要求，请联系你的老师，让他们知道你有这个要求，他们会帮助你。现在我们来介绍注册程序。

开始之前有一个提示：如果你有身份证件的话，请在你登记时随身携带，这可能会有帮助。如果你没有带身份证，也没有问题，这不是必须的。当你没有记住你的通讯地址或街道地址，你的身份证可能会有所帮助。

另一个提示：如果在注册的任何时候，你不明白，你可以简单地用英语说，“我不明白”，“I don't understand”或者“我需要更多信息”“I need more information”或者“请帮助我，”“Please help me。”

请记住，如果是你不熟悉的信息，那么很可能意味着这些信息不适用于你，你不需要提供这些信息。

首先，你会被问到你的姓名，“姓名”。请提供你的姓氏，“姓氏”，和你的名字，“名字”。如果你有多个姓氏，请使用你身份证上的版本。

接下来，你要提供你的通讯地址。“通讯地址”是你的邮寄地址，如果你的邮件是送到你的家里，那它可能与你的房屋或公寓地址相同。此地址还必须包括你所在的城市、州和邮政编码。

当填写登记表时，提供你的联系方式和个人信息也很重要。你需要提供你的座机号码和手机号码。同时你需要指出联系你的最佳号码是什么，以及你是否可以接收短信。如果你有电子邮件地址的话，你还需要提供一个电子邮件地址。你提供的个人信息包括你的原籍国和你的紧急联系方式，你需要有他们的名字和最佳的联系信息，如电话号码和电子邮件地址。

下一部分，你要讲述你的教育经历。你会被问到你的教育是否在美国完成，是否在美国完成，还是在非美国国家完成的，非美国国家完成的，然后，你会被问到“你完成的最高水平的学校是什么？”“完成的最高水平的学校是什么”，如果你不确定，你可以告诉对方，你停止上学的年龄。例如，你可以说“我八岁就不上学了”。

再下一步，如果你愿意的话，你可以给出你的社会安全号码，“社会安全号码”。这不是必需的，但它将帮助我们的计划，我们保证将它锁在一个安全的地方。

然后，你要提供你的“出生日期”，“出生日期”。请记住，在美国，生日的顺序是：月，日，年！

接下来，有两个关于人种和种族的问题。这两个问题都必须回答。第一个问题是“你是拉美裔吗？”“拉美裔”吗？第二个问题是“哪一个最能代表你的种族血统？”“哪个最能代表你的种族血统？”“这里是你的选择是：美洲印第安人或阿拉斯加土著人，美洲印第安人或阿拉斯加土著人，”，亚洲人”“亚洲人”，黑人或非洲裔美国人，“黑人或非洲裔美国人”，土著夏威夷人或其他太平洋岛民，“土著夏威夷人或其他太平洋岛民”，“白人”，“白人”，这就是第二个问题，请选择你的个人的身份。

下一组问题将集中在你的就业状况上。

第一个问题：要求说明你的就业状况。第一个选项是“就业”“就业”，这意味着你目前有一份工作。下一个选项是“已就业（但你收到通知，就业即将结束或等待军队离职）”，“已就业（但你收到通知，就业即将结束或等待军队离职）”。这意味着你目前有一份工作，但你被告知当前的工作很快就会结束，这意味着你很快就会失业。下一个选项是“失业（找工作）”“失业，（找工作），这意味着你目前没有工作，但你正在积极地寻找工作。如果你失业了，你还需要说明你失业多久了。最后一个选项是“失业（不找工作）”“失业，不找工作，”这意味着你目前没有工作，而且现在你没有积极地找工作。

下一个关于就业的问题是你的就业障碍。

这些都是你可能没有工作或无法得到你想要的工作的原因。你需要选择所有对你正确的答案，这意味着你可以选择多个答案。帮你注册的人会为你提供可能的答案，但你最好在注册前就考虑这些原因。

接下来，你会被问到关于弗吉尼亚州高中同等学历考试的问题，第一个问题是“你参加了 GED 考试吗？”“GED 是一套由四种考试组成的考试，是有些人为了达到高中同等学历水平，参加的考试。第二个问题是“你计划在未来 12 个月内参加 GED 考试吗？”如果你不熟悉 GED 考试并且从未参加过 GED 考试

，请让帮你注册的人知道。

我们感谢你抽出时间观看本视频，并为你的电话注册或者预约亲自注册做好准备。请确保在填写登记表时，你携带身份证，准备好你的联系方式和个人信息。如果在电话注册或预约期间，你不理解或有任何疑问，请告知帮你注册的人。请记住，我们收集这些信息，因为它有助于我们继续提供这些课程。我们保证你的信息将得到妥善保管。我们迫不及待地想与你见面，帮助你开始或继续你的教育之旅！